PRIJATIE

opravného rozpočtu Európskej únie č. 10 na rozpočtový rok 2008 s konečnou platnosťou

(2009/44/ES, Euratom)

PREDSEDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 272 ods. 7,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 177,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ([1]),

so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2008, ktorý bol prijatý s konečnou platnosťou 13. decembra 2007 ([2]),

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení ([3]),

so zreteľom na predbežný návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 11 na rozpočtový rok 2008, ktorý predložila Komisia 7. novembra 2008,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 10/2008, ktorý zostavila Rada 27. novembra 2008,

so zreteľom na článok 69 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu a prílohu IV k rokovaciemu poriadku Európskeho parlamentu,

so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 18. decembra 2008,

VYHLASUJE:

Jediný článok

Postup stanovený v článku 272 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a v článku 177 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu bol ukončený a opravný rozpočet Európskej únie č. 10 na rozpočtový rok 2008 bol prijatý s konečnou platnosťou.

V Štrasburgu 18. decembra 2008

Predseda
H.-G. PÖTTERING

([1]) Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 71, 14.3.2008, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

PRIJATIE OPRAVNÉHO ROZPOČTU EURÓPSKEJ ÚNIE č. 10 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2008 S KONEČNOU PLATNOSŤOU

OBSAH

Strana

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKCIE

Oddiel III: Komisia 95

— Výdavky 97

— Hlava 13: Regionálna politika 98

ODDIEL III

KOMISIA

KOMISIA

VÝDAVKY

Hlava	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 10		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
01	HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	399 843 108	363 953 108			399 843 108	363 953 108
02	PODNIKANIE	584 259 816	530 836 316			584 259 816	530 836 316
03	HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ	92 469 867	92 869 867			92 469 867	92 869 867
04	ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI	11 482 263 347	9 471 127 850			11 482 263 347	9 471 127 850
05	POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	54 071 553 837	52 387 417 501			54 071 553 837	52 387 417 501
06	ENERGETIKA A DOPRAVA	1 915 116 407	1 708 975 007			1 915 116 407	1 708 975 007
07	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	402 488 305	297 622 305			402 488 305	297 622 305
08	VÝSKUM	4 047 778 253	4 115 320 253			4 047 778 253	4 115 320 253
09	INFORMAČNÁ SPOLOČNOSŤ A MÉDIÁ	1 492 412 417	1 548 233 417			1 492 412 417	1 548 233 417
10	PRIAMY VÝSKUM	361 422 000	372 417 000			361 422 000	372 417 000
11	RYBNÉ HOSPODÁRSTVO A NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI	976 197 100	807 991 951			976 197 100	807 991 951
12	VNÚTORNÝ TRH	61 033 641	60 733 641			61 033 641	60 733 641
13	REGIONÁLNA POLITIKA	36 635 400 871	27 912 639 514	7 605 445	0	36 643 006 316	27 912 639 514
14	DANE A COLNÁ ÚNIA	124 288 903	107 920 903			124 288 903	107 920 903
15	VZDELÁVANIE A KULTÚRA	1 331 452 201	1 341 859 393			1 331 452 201	1 341 859 393
16	KOMUNIKÁCIA	206 336 798	196 956 798			206 336 798	196 956 798
17	ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA	682 712 057	550 548 871			682 712 057	550 548 871
18	PRIESTOR SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI	714 434 878	551 941 878			714 434 878	551 941 878
19	VONKAJŠIE VZŤAHY	3 918 594 643	3 250 156 881			3 918 594 643	3 250 156 881
20	OBCHOD	77 931 919	76 787 919			77 931 919	76 787 919
21	ROZVOJ A VZŤAHY S KRAJINAMI AFRICKEJ, KARIBSKEJ A TICHOMORSKEJ OBLASTI (AKT)	1 316 479 752	1 178 004 752			1 316 479 752	1 178 004 752
22	ROZŠÍRENIE	1 093 159 050	1 805 228 450			1 093 159 050	1 805 228 450
23	HUMANITÁRNA POMOC	770 100 282	773 100 282			770 100 282	773 100 282
24	BOJ PROTI PODVODOM	74 378 000	69 328 000			74 378 000	69 328 000
25	KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO	176 764 806	176 764 806			176 764 806	176 764 806
26	ADMINISTRATÍVA KOMISIE	963 537 940	966 037 940			963 537 940	966 037 940
27	ROZPOČET	273 655 597	273 655 597			273 655 597	273 655 597
28	AUDIT	10 238 890	10 238 890			10 238 890	10 238 890
29	ŠTATISTIKA	121 204 623	106 004 623			121 204 623	106 004 623
30	DÔCHODKY	1 080 502 000	1 080 502 000			1 080 502 000	1 080 502 000
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	365 506 445	365 506 445			365 506 445	365 506 445
40	REZERVY	2 064 993 050	547 076 950			2 064 993 050	547 076 950
	Súčet	**127 888 510 803**	**113 097 759 108**	**7 605 445**	**0**	**127 896 116 248**	**113 097 759 108**

KOMISIA

HLAVA 13

REGIONÁLNA POLITIKA

Všeobecné ciele

— Stimulovať potenciál rastu najmenej rozvinutých členských štátov a regiónov (Konvergencia).

— Posilniť konkurencieschopnosť a atraktivitu regiónov, ako aj ich kapacitu, pokiaľ ide o zamestnanosť prípravou na hospodárske a sociálne zmeny (Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť).

— Presadzovať silnejšiu integráciu územia EÚ s cieľom podporovať vyrovnaný a trvalo udržateľný rozvoj (Európska územná spolupráca).

— Pomáhať kandidátskym krajinám, ako aj potenciálnym kandidátskym krajinám v pokračujúcom procese zosúladenia ich noriem a politík s normami a politikami Európskej únie (IPA).

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 10		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY REGIONÁLNEJ POLITIKY	83 498 466	83 498 466			83 498 466	83 498 466
13 03	EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE	27 846 307 012	21 465 347 847			27 846 307 012	21 465 347 847
13 04	KOHÉZNY FOND	8 150 101 978	5 295 602 004		– 7 605 445	8 150 101 978	5 287 996 559
13 05	PREDVSTUPOVÉ OPERÁCIE V OBLASTI ŠTRUKTURÁLNYCH POLITÍK	282 302 218	795 000 000			282 302 218	795 000 000
13 06	FOND SOLIDARITY	273 191 197	273 191 197	7 605 445	7 605 445	280 796 642	280 796 642
	Hlava 13 – Súčet	**36 635 400 871**	**27 912 639 514**	**7 605 445**	**0**	**36 643 006 316**	**27 912 639 514**

KOMISIA

HLAVA 13

REGIONÁLNA POLITIKA

KAPITOLA 13 04 — KOHÉZNY FOND

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 10		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 04	KOHÉZNY FOND							
13 04 01	***Kohézny fond – Ukončenie predchádzajúcich projektov (pred rokom 2007)***	1.2	p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
	Článok 13 04 01 – Medzisúčet		p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
13 04 02	***Kohézny fond***	1.2	8 150 101 978	3 358 854 804		– 7 605 445	8 150 101 978	3 351 249 359
	Článok 13 04 02 – Medzisúčet		8 150 101 978	3 358 854 804		– 7 605 445	8 150 101 978	3 351 249 359
	Kapitola 13 04 – Súčet		**8 150 101 978**	**5 295 602 004**		**– 7 605 445**	**8 150 101 978**	**5 287 996 559**

Poznámky

Nariadením Rady (ES) č. 1265/1999 z 21. júna 1999, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k nariadeniu (ES) č. 1164/94, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 62), sa stanovujú podmienky, podľa ktorých zálohy, ktoré nemajú vplyv na zníženie príspevku fondu na príslušnú operáciu, majú byť vrátené. Akýkoľvek príjem vyplývajúci z takých vrátených záloh zapísaných do položky 6 1 5 7 výkazu príjmov môže byť dôvodom na pridelenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v súlade s článkami 18 a 157 nariadenia o rozpočtových pravidlách. V nariadení (ES) č. 1083/2006 sa ustanovujú finančné podmienky náhrady predbežného financovania na obdobie rokov 2007 – 2013

13 04 02 Kohézny fond

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 10		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
8 150 101 978	3 358 854 804		– 7 605 445	8 150 101 978	3 351 249 359

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie Kohézneho fondu v programovom období rokov 2007 – 2013.

Operácie na boj proti podvodom sa budú financovať z článku 24 02 01.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na financovanie opatrení partnerov na ďalšie programové obdobie.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 566/94 z 10. marca 1994, ktorým sa rozširuje nariadenie (EHS) č. 792/93, ktorým sa zriaďuje kohézny finančný nástroj (Ú. v. ES L 72, 16.3.1994, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 130, 25.5.1994, s. 1), naposledy zmenené a doplnené Aktom o pristúpení z roku 2003 (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33), zrušené nariadením (ES) č. 1084/2006 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 79).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1084/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1164/94 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 79).

Odkazy na súvisiace právne akty

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej články 158 a 161.

KOMISIA

KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 10		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 06	FOND SOLIDARITY							
13 06 01	***Fond solidarity EÚ – Členské štáty***	3.2	273 191 197	273 191 197	7 605 445	7 605 445	280 796 642	280 796 642
	Článok 13 06 01 – Medzisúčet		273 191 197	273 191 197	7 605 445	7 605 445	280 796 642	280 796 642
13 06 02	***Fond solidarity EÚ – Krajiny rokujúce o vstupe***	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 13 06 02 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 13 06 – Súčet		**273 191 197**	**273 191 197**	**7 605 445**	**7 605 445**	**280 796 642**	**280 796 642**

13 06 01 ***Fond solidarity EÚ – Členské štáty***

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 10		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
273 191 197	273 191 197	7 605 445	7 605 445	280 796 642	280 796 642

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zaúčtovanie rozpočtových prostriedkov vyplývajúcich z mobilizácie Fondu solidarity EÚ v prípade prírodných, environmentálnych alebo technologických katastrof v členských štátoch.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie (Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. … z …, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie (Ú. v. EÚ L … , …, s. …).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 6. apríla 2005, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie [KOM(2005) 108 v konečnom znení].

Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a o riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1).